

Číslo karty
[Card No.] 3 6

OZNÁMENIE O ZMENE OPRÁVNENÝCH OSÔB [NOTIFICATION OF THE CHANGE OF AUTHORIZED PERSONS]

▼ ADRESÁT [ADDRESSEE]

Diners Club CS, s.r.o., Námestie slobody 11, 811 06 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 35 757 086, spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka č. 18227/B, bankové spojenie: UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s., pobočka zahraničnej banky, 5440021/1111, IBAN: SK78 1111 0000 0000 0544 0021, BIC: UNCR SK BX, povolenie na vykonávanie platobných služieb vydané NBS pod číslom ODB-16129-6/2010, zapísaná v zozname platobných inštitúcií na území SR pod poradovým číslom 2 (v dokumente označený ako „Diners Club“ alebo „DC“)

[Diners Club CS, s.r.o., Námestie slobody 11, 811 06 Bratislava, Slovak Republic, Company ID: 35 757 086, Registered at Commercial register of District court Bratislava I, section Sro, insert no. 18227/B, Bank account: UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia a.s., branch of a foreign bank, 5440021/1111, IBAN: SK78 1111 0000 0000 0544 0021, BIC: UNCR SK BX, permission for performance of payment services issued by NBS under No. ODB-16129-6/2010, registered in the register of payment institutions at the territory of the SR under number 2 (herein only „Diners Club“ or „DC“)]

▼ ŽIADATEĽ [APPLICANT]

Názov právnickej osoby resp. fyzickej osoby podnikateľa
[Name of the legal entity, respectively of natural person - entrepreneur]

Sídlo alebo miesto podnikania (ulica, mesto, PSČ, štát)
[Seat (street, city, Postcode, state/country)]

IČO [Identification number]

3 6 X X X X X X

Číslo firemného deponovaného účtu [Number of the lodged corporate account]

Vyššieuvedený Žiadateľ dovoľujem si Vám touto cestou oznámiť, v súvislosti s firemným deponovaným účtom s vyššieuvedeným číslom (ďalej len „Účet“) prišlo k zmene osôb oprávnených udeľovať pokyny k realizácii platieb uvedených v Žiadosti o zriadenie Účtu, nasledovne:

[Aforementioned Applicant I hereby wish to notify you that in relation to the lodged corporate account with the above mentioned number (hereinafter only „Account“) there has been a change of persons authorised to give instructions to perform payments specified in the Application for the establishment of the Account, as follows:]

▼ OPRÁVNENIE ZANIKLO PRE: [THE AUTHORISATION ENDED FOR:]

Meno a priezvisko [Name, surname]

Meno a priezvisko [Name, surname]

Meno a priezvisko [Name, surname]

Meno a priezvisko [Name, surname]

▼ OPRÁVNENIE VZNIKLO PRE: [AUTHORIZATION WAS GRANTED TO:]

Meno [Name] Priezvisko [Surname]

Podpisový vzor [Specimen Signature] Funkcia [Position]

Meno [Name] Priezvisko [Surname]

Podpisový vzor [Specimen Signature] Funkcia [Position]

Meno [Name] Priezvisko [Surname]

Podpisový vzor [Specimen Signature] Funkcia [Position]

Osobám neuvedeným v tomto oznámení trvá aj naďalej oprávnenie udeľovať pokyny k realizácii platieb uvedených v Žiadosti o zriadenie Účtu, tak ako bolo oznámené doposiaľ. V prípade nezrovnalosti medzi textami v anglickom a slovenskom jazyku v tomto oznámení, je rozhodujúci slovenský text.

[The authorisation of persons, who were not mentioned in this notification, to give instructions to perform payments specified in the Application for the establishment of the Account lasts as announced hitherto. In cases of discrepancy between the English and Slovak version of this notification, the Slovak text shall be deemed decisive.]

Za Žiadateľa: [On behalf of the Applicant:]

Meno a priezvisko* [Name and surname*]

Miesto a dátum [Place and date]

Podpis* [Signature*]

Pečiatka [Stamp]

Váš podpis
[Your signature]

* Osoba oprávnená konať v mene Žiadateľa.

[* The person authorised to act on behalf of the Applicant.]